

465125-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Window-cleaning services – Glas- und Rahmenreinigung in diversen Gebäuden der Technischen Universität Berlin in drei Losen

OJ S 128/2026 07/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Technische Universität Berlin

R-phost: strat.einkauf@zb.tu-berlin.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Oideachas

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Glas- und Rahmenreinigung in diversen Gebäuden der Technischen Universität Berlin in drei Losen

Cur síos: Dienstleistung - Glas- und Rahmenreinigung in diversen Gebäuden der Technischen Universität Berlin in drei Losen

Aitheantóir an nós imeachta: 31af2ed0-9fb7-4671-bcd4-4326dda0ff14

Aitheantóir inmheánach: OV-111-26

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911300 Window-cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 45452000 Exterior cleaning work for buildings

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: siehe Vergabeunterlagen

Baile: Berlin

Cód poist: 10623

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YEAYT1YGALZF# Wir weisen darauf hin, dass interessierte Unternehmen im Falle von Bewerber*innenfragen und/oder notwendigen Änderungen an den Vergabeunterlagen nur informiert werden können, wenn sie sich freiwillig unter Angabe einer E-Mailadresse über die Vergabeplattform registrieren. Nicht registrierte Bewerber*innen sind selber dafür verantwortlich, auf der Vergabeplattform regelmäßig zu prüfen, ob neue Nachrichten vorliegen. Wir weisen zudem ausdrücklich darauf hin, dass Sie sich als Bieter*in mit der Registrierung auf der Vergabeplattform gegenüber der Auftraggeberin verpflichten, Ihr Nachrichtenpostfach für den Empfang rechtserheblicher Erklärungen in dem hier betroffenen Vergabeverfahren zu nutzen. (Etwas abweichende

Mitteilungen/ Informationen des Portalbetreibers diesbezüglich sind unerheblich.) Das Angebot einschließlich der Anlagen sowie jeglicher Schriftverkehr mit dem Auftraggeber sind in deutscher Sprache abzufassen. Objektbesichtigung: Eine Objektbesichtigung ist nicht erforderlich. Der leistungsbezogene Vertragsteil enthält eine ausführliche Beschreibung der Gebäude. Es steht den Bietern jedoch frei, die Gebäude eigenständig von außen zu besichtigen.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 3

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 3

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 GWB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 GWB

Calaois: zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 GWB

Éilliú: zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: zwingender Ausschlussgrund gem. § 123 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: fakultativer Ausschlussgrund nach § 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: fakultativer Ausschlussgrund nach § 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: fakultativer Ausschlussgrund nach § 124 GWB

Dócmhainneacht: fakultativer Ausschlussgrund nach § 124 GWB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: fakultativer Ausschlussgrund nach § 124 GWB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: fakultativer Ausschlussgrund nach § 124 GWB

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: fakultativer Ausschlussgrund nach § 124 GWB

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: fakultativer Ausschlussgrund nach § 124 GWB

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: fakultativer Ausschlussgrund nach § 124 GWB

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: fakultativer Ausschlussgrund nach § 124 GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: fakultativer Ausschlussgrund nach § 124 GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: fakultativer Ausschlussgrund nach § 124 GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: fakultativer Ausschlussgrund nach § 124 GWB

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: AB, BIB, EUR, HBS, HF, HFB, KAI, KL, L, RKF, Sever 9-13, SG 1-3 und 5, SG4, SG 6 und 7, SPW, VWS, VWS-U, WG-ST, -B

Cur síos: Folgende Gebäude: AB, BIB, EUR, HBS, HF, HFB, KAI, KL, L, RKF, Sever 9-13, SG 1-3 und 5, SG4, SG 6 und 7, SPW, VWS, VWS-U, WG-ST, -B

Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911300 Window-cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 45452000 Exterior cleaning work for buildings

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: siehe Vergabeunterlagen

Baile: Berlin

Cód poist: 10623

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Vertrag beginnt am 01.11.2026 und wird für eine feste Grundlaufzeit von zwei Jahren bis zum 31.10.2028 geschlossen. Sofern in den Vertragsunterlagen nichts Abweichendes geregelt ist, verlängert sich der Vertrag nach Ablauf der Grundlaufzeit jeweils um ein weiteres Jahr, wenn er nicht von einer Vertragspartei mit einer Frist von drei Monaten zum Ende der jeweiligen Vertragslaufzeit gekündigt wird. Die Gesamtlaufzeit des Vertrages darf vier Jahre nicht überschreiten. Der Vertrag endet daher spätestens mit Ablauf des 31.10.2030, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Laghdú na dtionchar ar an gcomhshaol

Cur síos: Umweltverträgliche Reinigungsmittel

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzbescheinigung (EK) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Anforderungen an den Nachweis der fachlichen Eignung (Referenzen) Zum Nachweis ihrer Leistungsfähigkeit haben die Bieter mindestens drei Referenzen über früher ausgeführte Dienstleistungsaufträge einzureichen, die mit der hier ausgeschriebenen Glas- und Rahmenreinigung vergleichbar sind. Eine Vergleichbarkeit ist dann gegeben, wenn die Reinigungsfläche der angegebenen Referenz maximal 25 % unter der Fläche des jeweils angebotenen Loses liegt. Sollte ein Bieter Angebote für mehrere Lose abgeben, müssen die eingereichten Referenzen in ihrer Gesamtheit belegen, dass die fachlichen Kapazitäten ausreichen, um das Gesamtvolumen der gewählten Lose zeitgleich und vollumfänglich zu bewältigen. Die Referenzleistungen dürfen zum Zeitpunkt der Angebotsfrist nicht länger als drei Jahre zurückliegen. Darüber hinaus wird vorausgesetzt, dass es im letzten Jahr der Vertragslaufzeit des Referenzprojekts nicht zu erheblichen Zahlungsminderungen aufgrund von Schlechtleistung oder Nichterfüllung gekommen ist. Die Leistungen müssen zwingend vom Bieter selbst . Referenzen von reinen Konzernober- oder Tochtergesellschaften, die nicht operativ an der Ausführung dieser Ausschreibung beteiligt sind, finden keine Anerkennung. Der Auftraggeber behält sich vor, die Angaben durch Rückfragen bei den genannten Referenzgebern zu validieren. Mit der Einreichung des Angebots versichert der Bieter, dass er die Ansprechpartner der Referenzobjekte über die Übermittlung ihrer personenbezogenen Kontaktdaten (Name, Telefonnummer, E-Mail) an die TU Berlin zum Zwecke der Referenzprüfung informiert hat (gemäß Art. 13/14 DSGVO). Sollte eine Referenz durch den Referenzgeber als "nicht zufriedenstellend" beurteilt werden insbesondere bei gravierenden Mängeln in der Reinigungsqualität, der Termintreue oder der allgemeinen Zuverlässigkeit, oder sollte die geforderte Vergleichbarkeit nicht vorliegen, kann dies zum Ausschluss des Bieters vom weiteren Verfahren führen. Die Referenzliste muss für jedes Projekt Angaben zum Referenzobjekt und Ort, zum Auftraggeber (privat oder öffentlich), zum Ausführungszeitraum sowie zur jährlichen Reinigungsfläche in Quadratmetern enthalten. Besonders hervorzuheben sind technische Besonderheiten wie die Reinigung von denkmalgeschützten Fassaden.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung Betriebshaftpflichtversicherung (EK) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der/ die Bieter*in bestätigt in Form einer Eigenerklärung, dass eine gültige Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdecksumme gemäß "OV-111-26 Allgemeiner Vertragsteil" für Personen- und Sachschäden sowie für Vermögensschäden jeweils pro Schadensfall besteht. Entsprechende Nachweise werden im Zuge der Zuschlagsfindung durch die Auftraggeberin nachgefordert.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chórais nó caighdeáin bhainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umweltverträgliche Reinigungsmittel (EK) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der/die Bieterin bestätigt mit einer Eigenerklärung, die Einhaltung der Anforderungen § 6 Allgemeinen Vertragsteils zum Umweltschutz nach VwVBU (Verwaltungsvorschrift Beschaffung und Umwelt) Anhang 1 Nr.21 dieser Verwaltungsvorschrift einzuhalten. Hiernach hat er anzugeben, ob die eingesetzten Reinigungsmittel die Anforderungen des EU-Umweltzeichens ("EU-Blume") bzw. des Umweltzeichens Blauer Engel

erfüllen. Gleichwertige Umweltzeichen oder Prüfberichte anerkannter Stellen werden anerkannt. Der/Die Auftraggeber/in ist berechtigt bei Zuschlagsentscheidung entsprechende Nachweise anzufordern.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 29/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YEAYT1YGALZF/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YEAYT1YGALZF>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YEAYT1YGALZF>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 06/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachgefordert werden nur Unterlagen, die die Eignung und/oder die Mindestanforderungen betreffen. Angaben zu Zuschlagskriterien sowie Preisangaben werden nicht nachgefordert.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Technische Universität Berlin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Landes Berlin

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Technische Universität Berlin

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: AF, AH, BEL, CAR-B, E, EMH, T-E, E-N, F, FH, FR,HFT, T-N, HL, KT, KT-L, MA, HE, MAR, MS, PTZ, -AMP, TAP, (TC, T-TC), (TEL, TEL-G), TEM, W

Cur síos: Folgende Gebäude: AF, AH, BEL, CAR-B, E, EMH, T-E, E-N, F, FH, FR,HFT, T-N, HL, KT, KT-L, MA, HE, MAR, MS, PTZ, -AMP, TAP, (TC, T-TC), (TEL, TEL-G), TEM, W

Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911300 Window-cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 45452000 Exterior cleaning work for buildings

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: siehe Vergabeunterlagen

Baile: Berlin

Cód poist: 10623

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Vertrag beginnt am 01.11.2026 und wird für eine feste Grundlaufzeit von zwei Jahren bis zum 31.10.2028 geschlossen. Sofern in den Vertragsunterlagen nichts Abweichendes geregelt ist, verlängert sich der Vertrag nach Ablauf der Grundlaufzeit jeweils um ein weiteres Jahr, wenn er nicht von einer Vertragspartei mit einer Frist von drei Monaten zum Ende der jeweiligen Vertragslaufzeit gekündigt wird. Die Gesamtlaufzeit des Vertrages darf vier Jahre nicht überschreiten. Der Vertrag endet daher spätestens mit Ablauf des 31.10.2030, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Laghdú na dtionchar ar an gcomhshaol

Cur síos: Umweltverträgliche Reinigungsmittel

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzbescheinigung (EK) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Anforderungen an den Nachweis der fachlichen Eignung (Referenzen) Zum Nachweis ihrer Leistungsfähigkeit haben die Bieter mindestens drei Referenzen über früher ausgeführte Dienstleistungsaufträge einzureichen, die mit der hier ausgeschriebenen Glas- und Rahmenreinigung vergleichbar sind. Eine Vergleichbarkeit ist dann gegeben, wenn die Reinigungsfläche der angegebenen Referenz maximal 25 % unter der Fläche des jeweils angebotenen Loses liegt. Sollte ein Bieter Angebote für mehrere Lose abgeben, müssen die eingereichten Referenzen in ihrer Gesamtheit belegen, dass die fachlichen Kapazitäten ausreichen, um das Gesamtvolumen der gewählten Lose zeitgleich und vollumfänglich zu bewältigen. Die Referenzleistungen dürfen zum Zeitpunkt der Angebotsfrist nicht länger als drei Jahre zurückliegen. Darüber hinaus wird vorausgesetzt, dass es im letzten Jahr der Vertragslaufzeit des Referenzprojekts nicht zu erheblichen Zahlungsminderungen aufgrund von Schlechtleistung oder Nichterfüllung gekommen ist. Die Leistungen müssen zwingend vom Bieter selbst. Referenzen von reinen Konzernober- oder Tochtergesellschaften, die nicht operativ an der Ausführung dieser Ausschreibung beteiligt sind, finden keine Anerkennung. Der Auftraggeber behält sich vor, die Angaben durch Rückfragen bei den genannten Referenzgebern zu validieren. Mit der Einreichung des Angebots versichert der Bieter, dass er die Ansprechpartner der Referenzobjekte über die Übermittlung ihrer personenbezogenen Kontaktdaten (Name, Telefonnummer, E-Mail) an die TU Berlin zum Zwecke der Referenzprüfung informiert hat (gemäß Art. 13/14 DSGVO). Sollte eine Referenz durch den Referenzgeber als "nicht zufriedenstellend" beurteilt werden insbesondere bei gravierenden Mängeln in der Reinigungsqualität, der Termintreue oder der allgemeinen Zuverlässigkeit, oder sollte die geforderte Vergleichbarkeit nicht vorliegen, kann dies zum Ausschluss des Bieters vom weiteren Verfahren führen. Die Referenzliste muss für jedes Projekt Angaben

zum Referenzobjekt und Ort, zum Auftraggeber (privat oder öffentlich), zum Ausführungszeitraum sowie zur jährlichen Reinigungsfläche in Quadratmetern enthalten. Besonders hervorzuheben sind technische Besonderheiten wie die Reinigung von denkmalgeschützten Fassaden.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung Betriebshaftpflichtversicherung (EK) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der/ die Bieter*in bestätigt in Form einer Eigenerklärung, dass eine gültige Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdecksumme gemäß "OV-111-26 Allgemeiner Vertragsteil" für Personen- und Sachschäden sowie für Vermögensschäden jeweils pro Schadensfall besteht. Entsprechende Nachweise werden im Zuge der Zuschlagsfindung durch die Auftraggeberin nachgefordert.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chórais nó caighdeáin bhainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umweltverträgliche Reinigungsmittel (EK) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der/die Bieterin bestätigt mit einer Eigenerklärung, die Einhaltung der Anforderungen § 6 Allgemeinen Vertragsteils zum Umweltschutz nach VwVBU (Verwaltungsvorschrift Beschaffung und Umwelt) Anhang 1 Nr.21 dieser Verwaltungsvorschrift einzuhalten. Hiernach hat er anzugeben, ob die eingesetzten Reinigungsmittel die Anforderungen des EU-Umweltzeichens ("EU-Blume") bzw. des Umweltzeichens Blauer Engel erfüllen. Gleichwertige Umweltzeichen oder Prüfberichte anerkannter Stellen werden anerkannt. Der/Die Auftraggeber/in ist berechtigt bei Zuschlagsentscheidung entsprechende Nachweise anzufordern.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 29/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YEAYT1YGALZF/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YEAYT1YGALZF>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YEAYT1YGALZF>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 06/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachgefordert werden nur Unterlagen, die die Eignung und/oder die Mindestanforderungen betreffen. Angaben zu Zuschlagskriterien sowie Preisangaben werden nicht nachgefordert.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spríocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein

Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Technische Universität Berlin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Landes Berlin

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Technische Universität Berlin

5.1. Luchtóg: LOT-0003

Teideal: ACK, AM, B, BA, BH-A, (BH-N), C, CL-A, C, EB, ER, EW-KPK, (H, PR, PR-CO), IMoS, KF, KF-GA, KWT-A, KWT, PC, SE RH, V, TIB-10, -25, TK, Z, M, K

Cur síos: Folgende Gebäude: ACK, AM, B, BA, BH-A, (BH-N), C, CL-A, C, EB, ER, EW-KPK, (H, PR, PR-CO), IMoS, KF, KF-GA, KWT-A, KWT, PC, SE RH, V, TIB-10, -25, TK, Z, M, K

Aitheantóir inmheánach: 3

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911300 Window-cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 45452000 Exterior cleaning work for buildings

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: siehe Vergabeunterlagen

Baile: Berlin

Cód poist: 10623

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/10/2028

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Der Vertrag beginnt am 01.11.2026 und wird für eine feste Grundlaufzeit von zwei Jahren bis zum 31.10.2028 geschlossen. Sofern in den Vertragsunterlagen nichts Abweichendes geregelt ist, verlängert sich der Vertrag nach Ablauf der Grundlaufzeit jeweils um ein weiteres Jahr, wenn er nicht von einer Vertragspartei mit einer Frist von drei Monaten zum Ende der jeweiligen Vertragslaufzeit gekündigt wird. Die Gesamtlaufzeit des Vertrages darf vier Jahre nicht überschreiten. Der Vertrag endet daher spätestens mit Ablauf des 31.10.2030, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Laghdú na dtionchar ar an gcomhshaol

Cur síos: Umweltverträgliche Reinigungsmittel

An cur chuige maidir leis an tionchar ar an gcomhshaol a laghdú: Eile

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzbescheinigung (EK) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Anforderungen an den Nachweis der fachlichen Eignung (Referenzen) Zum Nachweis ihrer Leistungsfähigkeit haben die Bieter mindestens drei Referenzen über früher ausgeführte Dienstleistungsaufträge einzureichen, die mit der hier ausgeschriebenen Glas- und Rahmenreinigung vergleichbar sind. Eine Vergleichbarkeit ist dann gegeben, wenn die Reinigungsfläche der angegebenen Referenz maximal 25 % unter der Fläche des jeweils angebotenen Loses liegt. Sollte ein Bieter Angebote für mehrere Lose abgeben, müssen die eingereichten Referenzen in ihrer Gesamtheit belegen, dass die fachlichen Kapazitäten ausreichen, um das Gesamtvolumen der gewählten Lose zeitgleich und vollumfänglich zu bewältigen. Die Referenzleistungen dürfen zum Zeitpunkt der Angebotsfrist nicht länger als drei Jahre zurückliegen. Darüber hinaus wird vorausgesetzt, dass es im letzten Jahr der Vertragslaufzeit des Referenzprojekts nicht zu erheblichen Zahlungsminderungen aufgrund von Schlechtleistung oder Nichterfüllung gekommen ist. Die Leistungen müssen zwingend vom Bieter selbst . Referenzen von reinen Konzernober- oder Tochtergesellschaften, die nicht operativ an der Ausführung dieser Ausschreibung beteiligt sind, finden keine Anerkennung. Der Auftraggeber behält sich vor, die Angaben durch Rückfragen bei den genannten Referenzgebern zu validieren. Mit der Einreichung des Angebots versichert der Bieter, dass er die Ansprechpartner der Referenzobjekte über die Übermittlung ihrer personenbezogenen Kontaktdaten (Name, Telefonnummer, E-Mail) an die TU Berlin zum Zwecke der Referenzprüfung informiert hat (gemäß Art. 13/14 DSGVO). Sollte eine Referenz durch den Referenzgeber als "nicht zufriedenstellend" beurteilt werden insbesondere bei gravierenden Mängeln in der Reinigungsqualität, der Termintreue oder der allgemeinen Zuverlässigkeit, oder sollte die geforderte Vergleichbarkeit nicht vorliegen, kann dies zum Ausschluss des Bieters vom weiteren Verfahren führen. Die Referenzliste muss für jedes Projekt Angaben zum Referenzobjekt und Ort, zum Auftraggeber (privat oder öffentlich), zum Ausführungszeitraum sowie zur jährlichen Reinigungsfläche in Quadratmetern enthalten. Besonders hervorzuheben sind technische Besonderheiten wie die Reinigung von denkmalgeschützten Fassaden.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung Betriebshaftpflichtversicherung (EK) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der/ die Bieter*in bestätigt in Form einer Eigenerklärung, dass eine gültige Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdecksumme gemäß "OV-111-26 Allgemeiner Vertragsteil" für Personen- und Sachschäden sowie für Vermögensschäden jeweils pro Schadensfall besteht. Entsprechende Nachweise werden im Zuge der Zuschlagsfindung durch die Auftraggeberin nachgefordert.

Critéar: Teastais ó ghníomhaireachtaí neamhspleácha faoi chórais nó caighdeáin bhainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Umweltverträgliche Reinigungsmittel (EK) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der/die Bieterin bestätigt mit einer Eigenerklärung, die Einhaltung der Anforderungen § 6 Allgemeinen Vertragsteils zum Umweltschutz nach VwVBU (Verwaltungsvorschrift Beschaffung und Umwelt) Anhang 1 Nr.21 dieser Verwaltungsvorschrift einzuhalten. Hiernach hat er anzugeben, ob die eingesetzten Reinigungsmittel die Anforderungen des EU-Umweltzeichens ("EU-Blume") bzw. des Umweltzeichens Blauer Engel erfüllen. Gleichwertige Umweltzeichen oder Prüfberichte anerkannter Stellen werden anerkannt. Der/Die Auftraggeber/in ist berechtigt bei Zuschlagsentscheidung entsprechende Nachweise anzufordern.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Pragas

Ainm: Preis

Cur síos: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 29/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXS0YEAYT1YGALZF/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXS0YEAYT1YGALZF>

5.1.12. Téarmaí soláthair**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXS0YEAYT1YGALZF>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 06/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 60 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachgefordert werden nur Unterlagen, die die Eignung und/oder die Mindestanforderungen betreffen. Angaben zu Zuschlagskriterien sowie Preisangaben werden nicht nachgefordert.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Vergabeunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Berlin

Eolas faoi spríocdhátaí athbhreithnithe: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu

rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Technische Universität Berlin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Landes Berlin

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Technische Universität Berlin

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Technische Universität Berlin

Uimhir chlárúcháin: 11-2000022000-80

Seoladh poist: Hardenbergstraße 36

Baile: Berlin

Cód poist: 10623

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Beschaffung

R-phost: strat.einkauf@zb.tu-berlin.de

Teil.: 000

Facs: 000

Seoladh idirlín: <https://www.tu.berlin.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Berlin

Uimhir chlárúcháin: 11-1300000V00-74

Seoladh poist: Martin-Luther-Str. 105

Baile: Berlin

Cód poist: 10825

Foroinn tíre (NUTS): Berlin (DE300)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer des Landes Berlin

R-phost: vergabekammer@senweb.berlin.de

Teil.: +49 309013-8316

Facs: +49 309013-7613

Seoladh idirlín: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 0fa8bcae-34a5-476a-81cd-d369c8626602 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 06/07/2026 11:02:37 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 465125-2026

Uimhir eagráin IO S: 128/2026

Dáta foilsithe: 07/07/2026